

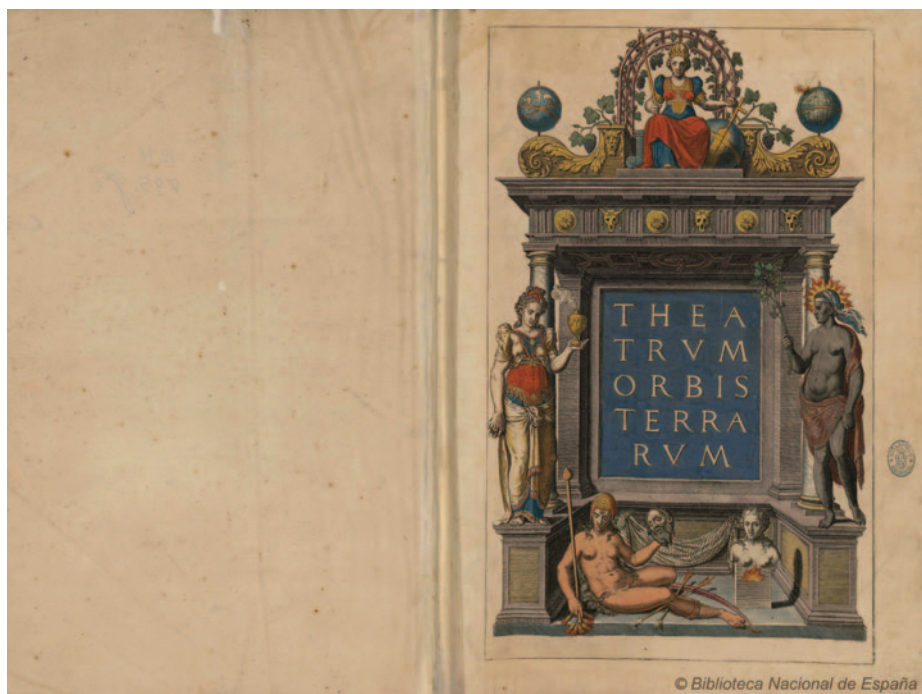


Abraham Ortelius por Peter Paul Rubens, Museo de Antwerpen (Amberes)

2. *Theatrum Orbis Terrarum*

El *Theatrum Orbis Terrarum* (Teatro del mundo) está considerado el primer atlas moderno. Es obra de Abraham Ortelius y fue editado por primera vez el 20 de mayo de 1570, impreso a expensas del autor, por Gilles Coppens, en Amberes (Bélgica). El libro fue dedicado al rey Felipe II de España. Mercator no escatimó elogios para su colega –los dos geógrafos estaban unidos por una sólida amistad–. Benito Arias Montano, sabio y teólogo piadoso, enviado por Felipe II a Amberes para supervisar la impresión de la *Biblia políglota* en Christophe Plantin, conocía a Ortelius íntimamente. Apreciando sus cualidades y sus méritos, y dando fe de su ortodoxia, le hizo obtener el título de Geógrafo del rey. Fue el duque de Alba quien personalmente le otorgó la gloriosa patente.

Desde su primera impresión, el atlas fue regularmente revisado y ampliado por su autor, en las sucesivas ediciones y formatos en que fue publicado, hasta su muerte en 1598. Desde los originales 70 mapas y 87 referencias bibliográficas en su primera edición de 1570, el atlas creció a lo largo de sus 31 ediciones hasta alcanzar 183 referencias y 167 mapas en el año 1612, en siete lenguas diferentes: holandés (1571), alemán (1572), francés (1572), español



Theatrum Orbis Terrarum / [Abraham Ortelius]. Antuerpiae, Apud Aegid. Coppenium Diesth, 1570. [Antuerpiae: Auctoris aere & cura impressum absolutumque apud Aegid. Coppenium Diesth]

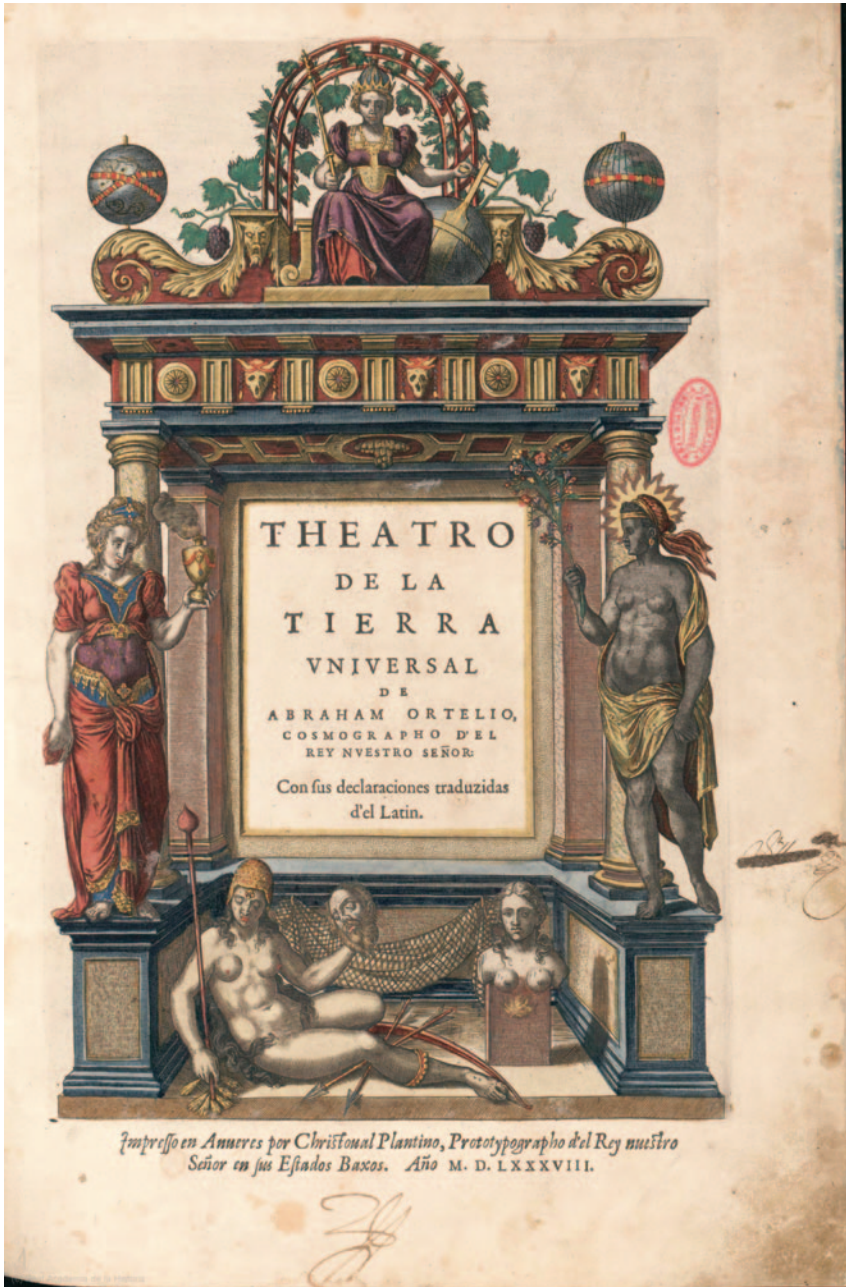
(1588), inglés (1606) e italiano (1608). Además, se editaron cinco suplementos, que Ortelius tituló *Additamenta*.

En 1629, Willem Blaeu amplió sus fondos de mapas con la compra de las planchas utilizadas por Abraham Ortelius para el *Theatrum Orbis Terrarum*. En los años posteriores, la familia Blaeu continuó editando el trabajo de Abraham Ortelius bajo un título similar, *Theatrum Orbis Terrarum*, sive, *Atlas Novus*. Posteriormente, este atlas, en sus múltiples ediciones y ampliaciones a cargo de la familia Blaeu, ha venido en llamarse *Atlas Novus* o, generalmente, *Atlas Maior*.



Quid ei potest videri magnum in rebus humanis, cui aeternitas omnis, totiusque mundi nota sit magnitudo. Cicero

«¿Quién puede considerar grandes los asuntos humanos cuando se comprende la eternidad e inmensidad del mundo entero? Cicerón»



«Theatro de la tierra universal de Abraham Ortelio, Cosmographo d'el Rey Nuestro Señor, con sus declaraciones traduzidas d'el latin. Impresso en Anveres por Christoual Plantino, Prototyographo d'el Rey nuestro Señor en sus Estados Baxos. Año M. D. LXXXVIII»



posito de su inclinacion y occupacion, por carecer de lengua Latina, no sienten el gusto y prouecho que podrian facer; determine yo (con voluntad y beneplacito d'el Autor) traduzir en Castellano lo que los Romancistas desearian tener traduzido, y comunicarlo con todas naciones de España, que communmente entienden Castellano: por la affection que siempre les he tenido y tengo en particular, allende las generales obligaciones de ser hijos de vna Yglesia Catholica Romana, y biuir todos nosotros debaxo de vn dominio y gouierno de vn mesmo Rey y Señor proprio natural. Pues el mesmo consejo y proposito que mouio a Abraham Ortelio a ofrecer esta obra en su principio Latino a la Magestad d'el Rey Catholico, padre de V. Alteza, es el que tambien me ha mouido y obligado a mi a presentarla agora ya mas crecida, y enseñada a hablar en Romance, a V. Alteza, a quien Dios ha dado la sucession venidera d'el gouierno de la tierra que su padre tiene, y deseamos que por muchos años tenga con toda felicidad. Porque entre tanto que la edad de V. Alteza creciendo se exercita en aprender la lengua Latina, y las demas que para el ministerio de su vocacion fueren conuenientes; por su recreacion y passatiempo vea a raras la composicion d'esta casa común, que el Cñador aderesó para morada de los hombres mortales, y reconozca las partes d'ella que a los señorios de su padre y suyos, como de participare y succesor legitimo, pertenecen: por que los grâdes varones y principes suelen tener por passatiempo y recreacion lo que los particulares tienen por bastante graue y perpetuo studio y officio: y esto está bien a su grâdeza y al buen expediente de los cargos que de Dios recibieren en la tierra, para ganar despues con ellos gloria e immortalidad en los cielos, y memoria perpetua entre los hombres. A V. Alteza pues humildemente supplico, reciba con su gracia de principe hijo de tal padre, el pequeño presente y seruicio que este pobre criado de ambos con su poca facultad le ofrece con animo enteramente deuoto y leal. De Anuers, a 11. d'el mes de Mayo. M. D. LXXXVIIII.

El *Theatrum Orbis Terrarum* inspiró la obra en seis volúmenes titulada *Civitates orbis terrarum*, editada por Georg Braun e ilustrada por Frans Hogenberg con asistencia del propio Ortelius.

El trabajo tuvo un alto precio –costó 30 florines–, y Max Rooses pudo escribir que el Atlas de Ortelius era el libro más caro del siglo XVI –Max Rooses (1938-1914) fue un escritor belga, crítico literario y conservador del Museo Plantin-Moretus en Amberes.

3. El mapa *Maris Pacifici*

Es visualmente atractivo y está lleno de detalles geográficos interesantes que revelan mucho sobre la innovación cartográfica de finales del siglo XVI. Un buen ejemplo en color antiguo de *Maris Pacifici* de Ortelius, el primer mapa independiente del Pacífico impreso. Fue presentado en *Theatrum Orbis Terrarum*, primer atlas moderno. Reconocido como uno de los mapas más bellos y decorativos que aparecieron en el *Theatrum Orbis Terrarum*, y también fue uno de los más importantes.